

ZORAM HRIATTIRNA

(District Information)

Published by the Mizo District Council.

VOL. XVII. No. 1. AIJAL, FORTNIGHTLY DECEMBER 31, 1969.

(15th December Issue-a mi chhonzawmna)

1 P. M.

CHAIRMAN: Chaw hma lama kan rih kha kan chhonzawm leh ang a. Grant No 30 atangin a detail-in ti leh ila.

Grant No. 30

(a) A tlem lutuk. Thingtlang an hruai khawmna hmunah inhlawhna a awm theih nan hna tam tak siam a ngai.

(b) Water Supply scheme atan tam deuh dah bawh rawh se.

Grant No. 31 . . . No comment.

Grant No 32 . . . No comment.

Grant No. 33

(a) Major Industry pakhat tal rawn din ngei rawh se.

(b) Govt. Emporium kha a hma aia han zawkin rawn ti thar leh rawh se.

Grant No. 34

Savun siam leh sahbawn siam leh future siam lam atan provision siam ui rawh se.

Grant No. 36

C. D. Block te hi tunah chuan an function tha rih lo va, an officer te leh staff te hi A.O. leh an staff atan te hman an ni a. He mi grant atanga hlauh pek an nih tho chuan Development hna thawh leh thuai rawh se.

Grant No. 37

Hei bian sorkarin kan ram tihmasawn a tum tak tak lo tih a tilang.

Grant No 41

Aijal I. T. I. dinna hna thawh a la awm lo va, tih thuai tur a ni. I. T. I. a la awm loh avangin tangka tam tak tiblan rikngawt hi pek tur an awm lo.

Grant No. 42 . . . No comment

Grant No. 43 . . . No comment

Grant No. 45 . . . No comment

Grant No. 47 . . . No comment

Grant No. 48 . . . No comment

Grant No. 49 . . . No comment
 Grant No. 50 . . . No comment
 Grant No. 52 . . . No comment

Grant No. 55

Hna thawh tha hmuh tur a awm loh avang hian PWD a comments hi chu complaints a ni mai a. Tuna kan S. E. hi chu hna thawh tak tak tum niin a lang a. Mahse hna thawh tum mi min pek ve leh kan ram tan pawisa an ti tlem thung a.

Grant No. 56 . . . No comment
 Grant No. 37 . . . No comment

Grant No. 59

(a) Relief fund hi D/C kutah hian minrawn pe sela, a hmanna tur dik tak leh a mamawh tak tak tute kan hre dik thei zawk ang.

(b) Rawnal a tam avangin tam a lo thleng leh in a rinawm a, 'Mautam' tihah hian provision siam rawh se.

Grant No. 60 . . . No comment
 Grant No. 91 . . . No comment
 Grant No. 62 . . . No comment

Grant No. 63

Hna Plan tawh leh tan tawh te an withdraw leh thin a. Hei hian mite ri ru a ti huual thei hle.

Grant No. 64

"State Prisoner" tih hi "Security Prisoner" an tih ang ho hi em ni ?

Grant No. 65

Assam in Central sorkar atangin D/C tanpuina tur a hmu si a, chu chu eng- atinge a lan loh? Engtiziange D/C tanpuina tur reng reng a lan loh?

Grant No. 67

(a) He grant atanga Grouping Centre te hi chawm tur a nih chuan Nuai khat hi a tlem lutuk tlat.

(b) Buhfai kal man kan subsidised an tih hi, an leina man leh he laia kan lakna man en hiao kan rul tho a ni fi a hriat a, hetiang hian ti tawh suh se.

Grant No. 70 . . . No comment
 Grant No. 79 . . . " "

VOL III - DEVELOPMENT
SCHEMES

Grant No. 81 . . . No comment
 Grant No. 82 . . . " "
 Grant No. 83 . . . " "
 Grant No. 84 . . . " "

Grant No. 85

Sorkar hian kan ram mipui te hi tanpui a duh tak zet a nih chuan D/C mamawh te hi expenditure in connection with Mizo Hill Disturbance" atangin min pe se thil awisam tak a ni; Dept. hrang hrang pawh a lang deuh zel si.

Grant No. 88 . . . No Comment
 Grant No. 89 . . . " "
 Grant No. 90 . . . " "
 Grant No. 92 . . . " "
 Grant No. 95 . . . " "

Grant No. 96

Security Force ho hian min hal ram zo tawh a, a sak lehna turin tanpui a ngai hle. Loan Rs.40,00?/- chauh hi Aijala in tha deuh pakhat sakna tham chauh a ni a, engmah tham a ni lo. Tam tak a ngai.

Grant No. 98 . . . No comment
 Grant No. 99 . . . " "
 Grant No. 102 . . . " "

Grant No. 23

(a) PPV leh Grouping Centres ah te School sak belh a ngai. Tam deuhrawn ruat rawh se.

(b) Zirtirtu hlawh atana an ruat hi a tlem lutuk. Hetiang a nih chuan zirtirtuten barsatna nasa tak an tawh dawn tih hriat sa a ni.

Grant No. 25

Damdawin expansion tur hi a tlem lutuk. Kan damdawi In neih laiah te hian a then khum chungah, a then khum hnuai leh kal kawngah te mut a ngai a, kan tawt zia hi en rawh se.

Grant No. 26 . . . No comment
 Grant No. 27 . . . No comment

Grant No. 28

(a) Kan tam dawn avangin vaimim chin uar a tul. Vaimim chin tanpuina lam siam rawh se.

(b) Kan thlai chin te kan thiar zung zung theih nan leh a thiar man te a

tlawm zawk nan a phurhna motor, ram danga an tih ang bawk hian siam ve rawh se.

Grant No. 29 . . . No comment
Grant No. 30 . . . A tlem lutuk.

Grant No. 31
Vawk vulh tanpuina te hi rawn ti leh rawh se.

Grant No. 32 . . . No comment
Grant No. 33 . . . " "
Grant No. 34 . . . " "
Grant No. 36 . . . " "
Grant No. 37 . . . " "
Grant No. 41 . . . " "
Grant No. 42 . . . " "

Grant No. 45

(a) Radio Loud Speaker hi Aijal chhim lam leh a khaw pumah hian dah ni rawh se.

(b) "Tunlai chan chin hi History leh essays in a khat a, a tun lai lo hle.

Grant No. 47 . . . No comment
Grant No. 49 . . . " "
Grant No. 52 . . . " "

Grant No. 55 . . . " "
Grant No. 56 . . . " "
Grant No. 57 . . . " "
Grant No. 62 . . . " "

Grant No. 63
Plantation awmsa te maintain-na tur tal hi rawn siam rawh se.

Grant No. 68 . . . No comment
Grant No. 81 . . . " "
Grant No. 73 . . . " "
Grant No. 83 . . . " "
Grant No. 84 . . . " "
Grant No. 90 . . . " "
Grant No. 91 . . . " "
Grant No. 92 . . . " "

Grant No. 96
(a) Rs.40,00 hi a tlem lutuk. lo kang kan tam teh lul nen, puk tham a ni lo.

(b) Rural Housing Loan atan eng-emaw zat dah rawh se.

CHAIRMAN : Kan tih tur chu kan ta a, koh leh in nih hma chu kan tawh ang.

Meeting Prorogued at 3 p. m.

Chairman,
Mizo Disirict Council.

Proceedings of the Mizo District Council
58th. & Budget Session Held at The Council
Chamber From 18th. to 28th. March 1969

1st sitting

Dt. 18. 3. 1969 at 10 A. M.

Members Present - 18

Members Absent - 2

At the Chair : Pu Lalbuai, Chairman of the Mizo Dist. Council.

CHAIRMAN : A hmasa berin tun hnu-ah chuan hun hi vawn dik tum hram tawh ila, a tha awm e. Hun hi kan vawng dik lo viau mai a, a hun taka kal tumte tan a hah thlak viau thin a ni.

chhut ang a. Pu Lalnuntluanga zawhna kan la ang a, question no. 1 atangin han zawt sela.

STARRED QUESTION BY PU
LALNUNTLUANGA

Tun tum kan inkhawma Panel of Chairman atan chuan Pu Lalmawia leh Pu C. Thansiamka ka ruat e.

PU LALNUNTLUANGA, (Q No. 1)
Pu Chairman, ka zawhna pakhatna chu hei hi a ni :-

Kan dan pangngain zawhna kan la hmasa ang a, kan dan 49-naah chuan, "Inkhawm darkar hmasa ber chu zawhna hun atan hman tur," tih a ni a. Tunah 10:30 a ri tawh a, keimahni punctual loh vang a ni a, kan thut atang ni lovin kan inkhawm hun tiam atangin kan

"District Council Office-a thawk tur hian post eng chin ang te hi nge advertise tur an nih a, an nih loh?"

CHAIRMAN : A zawhna chu eng ang nge ni han chhang utu.

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M.,
Pu Chairman, D/C a hnathawkte hi eng
chin hi nge advertised tur tih bithliabna
hi dānah emaw, Order-ah emaw kan la
nei lo a ni.

CHAIRMAN: Zawh belh duh in awm
em? Aw le, in awm loh chuan zawh-
na 2-nuah kan kal leh ang a.

PU LALNUNTLUANGA, (Q. No. 2)
"Tunah hian Forest Department kutah
District Council hian Lung Quarry eng-
zātngē a neih a, Revenue engzātngē kum
khat (1968-1969) ah an hmuh?"

(b) "Lung Quarry leh Tlawng Balu
te hi Mahal a pēk ni awm takin a
lang a. Hetiang Mahal pēk a nih dawn
hian Tender kum tin atan koh a ni
ngai reng em?"

PU H. K. BAWICHAUAKA C. E. M.
Pu Chairman, (a)-na chu quarry bik kan
nei lo va, lung awmna apianga mi per-

mit System-in an la mai thin. Chu-
vāngin quarry atāngin revenue a awm
hran lo.

(b) Tlawng Balu hi Mahal-in kan pe
a, lung erawh chu quarry hran kan neih
loh avāngin mahal pēk pawh a awm lo.

PU V. ROSHIAMA: Pu Chairman,
Chaltlanga lung lakna te ang te khi
quarry an ti thinin ka hria a. Council
hian lung quarry an lo ti lo reng em ni?
Tun-hma atāng khan Bungkawnah te
khawi khawiah emaw te an lo la tawh
thin a, chung lung latute chuan eng ang
in nge an chawi? Lung quarry kan nei
lo ni sela, Sairang leh Aijal in karah
Mahalder dah nia hriat hi a dik lo em
ni?

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M.
Pu Chairman, miin lung an lak hmāin.
"Hei hi D/C quarry a ni e," tihin a
awm sa a ni lo va. Miin lung an va
hmuh chhuah, lak an rawn dil a, kan
lo phal sak mai thin a, an lak tam leh
tam loh athuin kan chhiar tawp mai a
ni. Aijal - Sairang kawogah pawh ma-

hal tiin ka pe hran lo va, miin lak an
rawn dil a, permit kan pe mai a ni.
(Chairman: Chu chu mi pakhat mai
hnenah em ni in pēk) Pakhat mai nge
ni, ka hre lo; Banga chu kan pe ngei
mai a, midang chu ka hrechiang hauh
lo mai.

PU V. ROSHIAMA: Pu Chairman,
vantlang tawngka atāng kan lo hriat
dānin Sairang leh Aijal inkarah mahalder
pakhat a awm a, chumi remtihna lo
chuan tuman an la thei lo tih niawmin
kan hria a Mahse, a hre ber awmin
an hriat loh chuan, ka hre lo va. An
hre duh lo te a nih nghal loh chuan
hriat awmah ka nga.

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M.
Pu Chairman, Mahalder kan nei lo a ni
Kan lung latute hi contractor kan ti
mai a ni. Cubic 100-ah Rs 4/- emaw
te kan ti a, Kan contractor-in, "BRTF
ten kan lung an la ve a, min khap sak
rawh u," a ti a. Annin, "Kan kawng
lahna apiang a mi kan lak a thiāng a
lawm," an ti a, in chhanna a awm mēk
nghe nghe a.

PU KAIBUAIA: Pu Chairman, lung

latuten lung khur an neih chuan quarry
in an hmang thin a, an lung khur neih
chhungan mi dangin an lak vein buaina
te a awm thin a. Chutiāngte chu a
awm reng em? Lung khur kha mi pa-
khat ta a ni reng em?

PU H. K. BAWICHAUAKA C. E. M.:
Pu Chairman, Char Number-ah khuan
mi 5 te 10 ten an la thin a. Mi pa-
khatin a lo kar chhuah tawh emaw, a
hal emaw tha a lo sen tawhna kha chu
mi dangin a khawihpai thei lo. Hmun
chep takah pahnih buanna hmun a awm
loh chuan, pakhat permit tawp hma
kha chuan mi dang hnenah pek ve rem
lo te pawh a awm.

PU C. PAHLIRA E.M.: Pu Chairman,
kan C.E.M. sawi ang khan quarry pa-
khat mahalder an awm loh chuan miin
la sup sup mai dawn a, chuvāngin mi
pakhat pawhin lung a duh tam si a,
pek thuah chu anmahni tan buaina a
awm ang tih a hlauhawm a. Chuvāngin
lung khur a tet chuan kan humhalh thin
reng a, a len erawh chuan mi pahnih te
pawh kan pe mai a ni. Pek thuah hi
anmahni an intihbuai a hlauhawm a,
kawng chhak lam atāngin lung an lum

mai a, an ta bik kha a hriat theih tawh si lo va. Chuvangin he laiah hian fim khur pui hie an ngai a ni.

PU V. ROSHIAMA : Pu Chairman, mi pakhat chuan ChanChin buah, "Aijal-Sairang kawng lung quarry leh Tlawng Balu te hi ka mahal a ni a, ka phalna lo chuan tuman an la thei lo vang." a ti fo thin a. Sairangah te gate a siam a gate hawn man te a ngai a. Chuvangin he laiah hian mahalder an awm ni awmin a lang a. "Permit system in kan ti," a tih kha tun hma bun thil niin ka va hre ve.

PU KAIBUAIA : Pu Chairman, Mahalder an awm loh chuan balu chu a khur a zau bawk a, tam tak pawh a bun theih ang a, a tih rawn hiai hiai theih dawn tinna em ni ang? (C.E.M) Tlawng Balu chu Mahal pek a ni tlat a ni, lung kha mahal pek a ni lova.)

CHAIRMAN : Chu tau chu Budget speech ah kan la sawi zawk ang a. A zawhna pawh a kaw tawhin a lang lo va, a tul lo ve.

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M. Pu Chairman, Tlawng Balu chu Mahal

a ni a, kha mahalder khan balu kha a duh leh a ni duh sak a lei tir ve leh ang a, a hlep theihna ang angin a ngaih tuah ve a ni mai a, tinah duli teja emaw a duh leh a leitir ve leh ang a. Tin, Lung quarry ah chuan mahalder kan nei lo va, permit system-in kan ti mai a. Tin, quarry nghet tak tak pawh kan nei lo va, an va zawn chbuaahna apiang kha quarry kan siam mai a ni.

CHAIRMAN : Memberten in hriat tur chu, Tlawng Balu chu mahal pek a ni a, lung quarry chu pek a ni lo a nih chu. Aw le, hun a hek a, question No-3 ah kan kal leh ang a, question No. 2 hi executive lam khau an la chhang chiang taw lo pawh a ang a, lo indap chiang deuh sela, inkhawm ni hranah kan la ti leh ang.

PU LALNUNTLUANGA (Q. No. 3) : (a) "District Council hian bungrua phur thei chi motor lian pui pui a lei thar meka sawi a ni a. Hengte hian eng lam hna bik thawk tura ruahman nge an nih dawn?"

(b) "Heng hnuuia thawk tur hian Officer-in-charge emaw Driver leh Handyman etc. tur te advertise a koh a ni dawn em, nge mimalin a mi duh zawng a ruat (appoint) leh mai ang?"

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M. Pu Chairman, D/C hian bungraw phur chi kan lei mek a, chu chu inhlawhfa tura tih a ni a. Tin, a zawhna (b)-na, "Heng hnuuia thawk tur hian Office-in-charge emaw leh Driver leh Handyman etc. tur te advertise a koh a ni dawn em, nge mimalin an mi duh zawng an ruat (appoint) leh mai ang?" tihah hian Officer-in-charge appoint a awm lo' va, Driver leh Handyman executive Committee in a ruat ang a ni ang. Tin, a tih zel dan tur chu kan la hre lo a ni.

PU LALNUNTLUANGA : Pu Chairman, ka chian loh deuhna chu Driver leh Handyman tur te advertised an ni dawn em tih laiah hian a ni. Mimalin anmahni duh zawng an lak leh ngawt ai chuan, anmahni rinhleleh vang ni lovin a mawi hnai deuh leh mipuite hriat thiam zawrgin advertised ngei sela ka duh a ni.

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M. Pu Chairman, a tirah khan kan chhang tawh a, kan duh duh hi kan advertised ang a, kan duh duh hi kan ti lo mai ang a; order engmah a awm lo. Hei tunah pawh motor kan nei dawn tih an hria a, mi tam takin an dil a, advertised lo va kan duh duh lak mai hi a tha

phian mai thei a ni.

PU KAIBUAIA : Pu Chairman, inhlawhfa tur motor lian siam a ni tih hi a dum piat puat hi a ni chawk ang a, engzat rate tur nge ni? Nimin piah, Pathianni a Thingsultaliyah kal nana hire tute khan engzate an pek?

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M. Pu Chairman, a dum piat puat-a pawh hi eng anga hman tur nge tih a la awm chuang lo va, Transport Facilities a lei a ni a. Hire chi tura tih pawh a la ni mai thei reng a.

CHAIRMAN : Tuna member zawhna, motor lian a dum piat puat hi engzat rate a hire tur nge a tih kha in chhang thei em?

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M. Pu Chairman ASO 273 te, ASO 586 te hi Pool Car ang deuh va kan neih chu a ni a; a dum hi chu a nihna tura ruat na a la awm lo a ni.

PU KAIBUAIA : Pu Chairman, a dum piat puat hi nimin piah, Chawhni khan hire intin an keng lo maw?

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M :
Pu Chairman, keng e.

CHAIRMAN : Aw le, zawhna 4-naah
kan kal leh ang a, han zawt leh sela.

PU LALNUNTLUANGA (Q. No. 4) :
"District Council Jeep ASO 273 ding
tawl reng hi engtia tih tur chi nge ?
Auction tumna a awm em?"

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M:
Pu Chairman, Jeep ASO 278 hi auction
tumna a awm lo. Repair turin tunah
workshop-ah a awm mek a ni.

PU LALNUNTLUANGA : Pu Chair-
man, workshop-a dah hi enpui ngun loh
chuan a bo thlau duh hle a, enpui a tha
ang. Aw le, 5-na chu.

PU LALMAWIA : Pu Chairman, point
of order ka raise duh a, Chairman in a
zawhtir hmam memberin a dang a zawt
kai mai a, a dik em ni ?

CHAIRMAN : Chu chu a dik. Zawh-
na 4-naah sawi duh nei in la awm em ?
PU V. ROSHIAMA : Pu Chairman,
D/C hotute hian pawimawha Pool Car
a an hman tum chu Jeep hlui leh tawng-
tawl tawh tak mai an ni a. Executive
Committee hian a thar te pawh hi dah
ve an tum lawm ni ?

PU H. K. BAWICHHUAKA C. E. M :
Pool Car atan chuan a dum piat puat
te pawh hi kan la duh mai thei a, Pool
Car atan hian a thar hrim hrim lei tum
na pawh kan la nei lo va. Tin, a chhe
tawngtawl tih hi ASO 586 te hi chu a
chhe tawngtawl ah chuan kan ngai lo va.
A part pawimawh fit thata la tha tak
tur niin kan ngai a. A part pawimawh
heta a awm loh avangin a chhe tawng-
tawl angin a awm mai a ni.

CHAIRMAN : Question hun a tawp
tawh a. Tun tum session hi Budget
Session a ni a, mahse, budget an la peih
loh avangin kan la ti thei lo va, hetiang
hi a paw hle a ni. Tun chinah chuan
a hun takah peih theih ni tawh se a
tha ang.

Tunah Official Resolution pahnih kan
nei a. Tuna kan tih hmasak tur chu

Dispensary thu hi kan la hmasa ang a,
han move nghal sela.

OFFICIAL RESOLUTION : OUTDOOR
DISPENSARY IN AIJAL TOWN
SOUTHERN AREA

PU HRANGAIA, E. M.: Pu Chairman,
helaia Official Resolution, Dispensary
chung chang thu hi a thu chu hetiang
hi a ni :-

"Mizoram a lo buai achinah Aijal-ah
mi kan lo tam ta hle a. Aijal Civil
Hospital hian pawn lam atanga dam-
dawi latute an seng ta lo va, chuvangin
Sorkarin Aijal Chhim lam kawtchhuah'
Aijal Town Southern Area)-ah Outdoor
Dispensary hawng ve tawh se, District
Council-in a ti c."

Aijal-ah hian mi 30,000 lai kan awm
tawh a, damdawi lak theihna hi pakhat
chauh kan nei a. Aijal khaw dung hi
mei 5 lai a ni ta a. Hmar lam kawt-
chhuahah damdawi lakna pakhat chauh
a awm ringawt mai hi a tawh lo em em
a. Chhim lamah hian a awm ve a ful

em em a. Aijal chhim lam Area-ah
hian V/C 6 an awm a; Hmar lamah 7;
Chhimlam V/C 6 chnunga miten Hmar
tawp deuh thaw a mi damdawi an va la
fo hi a buaitlak em em a, a petuten
an dawr seng lo baw si nen; chuvangin
Chhim lam kawtchhuahah hian awm ve
julin kan hria a ni.

CHAIRMAN : Aw le, Resolution chu
hei hi a ni :- (a chhiar a). Resolution
chu moved a ni tawh a, midang sawi
duh in awm em ?

PU KAIBUAIA : Pu Chairman, he re-
solution hi atul a, puih mai pawh ni lo
vin belh hial ka duh a. Duhpui luat
aleian hei aia thui hi ka duh a. Out-
door Dispensary hi Aijal Chhim lam
kawtchhuahah awm se tih a ni a; dam-
dawi lakna mai tur a nih chuan ka duh
tawh lo va, dam lo admit theihna khum
tam tawh awm theihna ni se ka duh a
ni.

Tuna kan Civil Hospital saw a te lu-
tuk a, damdawi in pawhin min zo lo
em em a, mutna pawh kan indaih lo
em em a. Tukinah pawh khan ka va
hmu a, in chhung chu kalna tur pawh

awm lovin a khat tlat a, bathlaharah pawh Stretcher-ah dam lo panga an mu a, ka haw lamin pakhat an rawn zawn ka tawk leh ta nghal a, Chuvangin Outdoor ringawt hi chu a tawkin ka hre lo va, damdawi lakna mai tur a nih chuan a tawkin ka hre lo a ni.

PU V. ROSHIAMA : Pu Chairman, ka hmaa memberte sawi ang khan he resolution hi nasa takin ka pui a. Sorkar hian a tulzia hi hre chiangin rawn ti hlawhtling ngei se ka duh a. Aijal Chhim lam Areaah hian Aizawl mihring zat ve deuh thaw kan awm a. Aizawl hmar lam tawpa damdawi in kan ring theuh va, a buai thlak hle mai.

Chu chang a ni lo va emergency thil, rang taka doctor mamawhna te a awm thin a, chutiang thilah chuan Chhim lam area tan chuan a harsa hle thin a. Tun lai phei hi chuan curfew te a awm a, veivah te hi a lo harsain damdawi hi kan mamawh em em a. Ka hmaa sawi tu sawi ang khan he Dispensary hi a sema semna mai ni lovin Hospital tling deuh thaw hiala siam hi tuln ka hria a ni.

Aizawl Chhim lam area hi, ka tawng tu luatthu suhah, kan Mizo Doctor te pawh hi a thawtu ber kan ni nghe nghe a. Doctor thawt tam ber veng e ti lovin doctor rawn tur kan nei thin lo va. Chhim lam area-ah hian mihring kan tam ve hle tawh a. Chuvangin Chhim lamah hian Hospital puitling deuhthaw hial dah ni ngei se ka duh a ni.

PU LALNUNTLUANGA : Pu Chairman, he Official resolution hi ka pui a, member zawng zawng pawhin hlawhtling se kan ti vekin ka ring a. Kan ram buai hnuaah phei hi chuan khawpniah mi nasa takin kan pung a, khawimaw laiah phei chuan Village Council te pawh hawn thar a ni nual tawh nghe nghe a. Hemi thuah hian tun hma Town Block Secretary ka nih ve lai pawhin kan buai pui tawh a ni a, mahse, a hmun leh a sakna turte harsatna a ni fo vin ka hria.

Tunah hian a chhan ni ber awma lang chu mi kan lo tam tak vang a ni berin ka hria a, chuvangin a tul tak tak tawh a ni. Ka hmaa rawn sawitun, "Dam lo an rawn zawn," an tih te pawh kha Chhim lam kawtchhuah

"Tlangnuam mi a ni a. Kan damdawi in hian min zo lo ema outdoor tih ngawt hi chu a tawkin ka hre lo va, kan hotu lamte pawhin an buaipui ang a, damdawi in pangngai deuha dah tur niin ka ngai a ni.

PU J. THANGHUAMA : Pu Chairman, he resolution hi thlawp ve ka duh a, amaherawhchu outdoor tih ngawt hi ka duh taw lo ve hle a. He resolution hi ita ka ti a, mahse, tihdanglam ka duh a, "Addl. Hospital" tih nise ka duh a. Kan damdawi hi a tihthlenna tur an sak zawn hlei thei si lo va, saw mi tihlenna tur kha hmang mai ila, Khum 40/50 laite awm theihna ni nghe nghe se ka duh a.

Tin, 'Aijal' tih hi Aizawl kan tih a ngai bawkin ka hria a. 'Aijal' a damdawi in hawn chu ka phut lo va, 'Aizawl' a hawn belh hi ka phut a ni.

PU HRANGAIA E. M. : Pu Chairman, vawina kan Official resolution chu memberten pawimawh an tih thu an

sawi nual a. Outdoor dispensary an duh taw loh thute an sawi nual a. Champhai te, Sairang te, Sialsuk ang te pawh Outdoor Dispensary an ni a, a ni angin khum te pawh a dah theih ang a tih thu te, a hre tura kan han rawn ten, an sawi avangin hetiang hian kan lo ti mai a ni a. Chuvangin a hming leh a hman dan thu chu kan C. E. M. ten an la rawn chhang ang a.

Engpawh nise, Chhim lam kawtchhuah ah chuan han awm phawt mai se kan House Site ic pawhin a hmun lam thu ah chuan a zuam em em a, a awm phawt mai hi thain ka hria a ni.

PU C. PAHLIRA E. M. : Pu Chairmah, kan duham viau hlawm a, kan mamawh dan enin a dik hle a. Kan memberte sawi kha a dik vek a. Khum 100 lai pawh awm se, a leng lo khawp chu kan awm tho dawin a lang a. A engti zawng pawhin lo passed ila, thuncitute hian an rawn ti hlawhtling tak tak ang em tih ngaituah a ngai a.

Kan Civil Hospital pawh saw min ngaisak lo em em a; damdawi naran

mai mai pawh a awm lo zing hle. Kan tawtzia pawh hi kan sawi zing ta hle. Nikum July thla khan kan C. E. M. ai-awhin Planning Board thut khawmnash ka zuk tel a. Kan mamawh dân ka sawi a, Chief Minister pawhin Head of Department zawng zawng a ko khawm a, "A rang thei ang berin khum 25 awm theihna siam belh tur a ni," a ti a. Cement Concrete a sak hi chu chhonzawm theih lohah an ngai a, Assam type a sak turin an titlu a.

Hman niah Chief Secretary, Rustomji a lo kal a, a tulzia a hmu a, order pawh a pe nghâl a. Tin, helai P.W.D, pawhin ni 3 chhung lekin estimate an siam zo va, Shillongah an thawn a, tun thlengin chhanna an la hmu lo.

Chutiang chu Assam Sorkar thil tih dân a ni a. A lian a hlei hlei chu a tha a, mahse, antihblawhtlin si loh chuan duh thu kan sam mai mai a ni dawn a. He resolution angte hian pass ila, an rawn tihlawhtlin chuan a lawmawm hle ah ka ngai.

CHAIRMAN : Sawi duh nei dang in la awm em ? Han sawi zel ula.

PU J. THANGHUAMA : Pu Chairman, tuna kan E. M. rawn sawi kha kan chhang ang a. Outdoor Dispensary kan ti a, a hmun lamte pawh a inhuam em em a. Kei ka ngaih dânin Outdoor Dispensary hi a te lutuk ka ti a. Tun lai zân curfew te a lo ni a, harsatna tam tak leh mamawhna thil eng eng-emaw te a awm fo va, kan ti rau rau a nih chuan Additional Hospital emaw ti ila, a tul chuan inzaina te pawh awm nghâl thei, khumte pawh eng emaw zat awm thein a puitling law lawin kan tih ka duh a ni.

He mi hi thlâkin kan executive lamte pawhin min rem tihpui ka duh a, a sak thuah te pawh Assam type tē pawhin kan sa mai ang a. Chuvângin outdoor Dispensary tih ni lovin Addl. Hospital tih nise thain ka hria a, ka rawt a ni.

CHAIRMAN : Memberten in duh thawh hle a. Pu Kaibuaia sawi ang khan thing-tlânga Dispensary kan neih ang thinah te khân khumte pawh awm thei nise-la. Outdoor hi Dispensary tih ngawt malah chuan khum a awm thei awm lo mang e, ka ti a; a awmzia ka zu hre Chiang chiah lo va. Executive lam te pawhin an ngaih dân han sawi ve teh se, an hre Chiang deuh emaw.

PU H. K. BAWICHHUAKA, C. E. M. Pu Chairman, Outdoor Dispensary tih te. Dispensary tih te. Primary Health Centre tihte hi thil thu hmun lo vek a ni a. Khawpui pakhat Hospital an dah chuan Hospital a ni mai a, amaherawh-chu natna chi hrang hrang tan Hospital a awm thei a. Chuti a nih loh chuan khawpui pakhat Hospital pakhat an dah mai thain a ni.

He mi kan Hospital neih hi a te em em a, tihlen tum mek lai a ni a. Niminah Tribal Minister bnena kan Civil Hospital thu kan sawi ho pawhin a ngai pawimawh em em a, a hmuna va en pawh a duh a, mahse hun a nei ta lo va. Chuvângin "Dam lo mutna pawh neih loh ai chuan in sak belhna tur huun pawh a awm tho va, katcha takin puan in te hial pawh kaih belh mai tur," ti hialin thu a hnutchhiah ta a ni awm e, Tihlen chu tum mek a ni.

Tin, Addl. Hospital tih pawh awmzia a awm vak lo Hospital pakhat a awm tawh a, Thakthing Hospital a ni ve mai zawk tur a ni. Chuvângin Dispensary a nih hi a kawng ber zawk a ni. Khum pawh paruk vel thlengin a awm thei ang a. Hemi Outdoor Dispensary awm ve se tih hian min hneh ber niin ka hria a, Chuvângin Outdoor Dispensary kah ti kher kher reng a ni.

Hemi Outdoor Dispensary a tulna ber chu doctor service kan hmu thei dawn a, doctor thiam tuinemaw a kan ve dawn a, chutah dam lo te a en ang a, "Nang Hospitalah i kal a ngai," te emaw an ti ang a. Doctor kan hmuh theihna zawk turah ka ngai a. Kan hlawhtlin hmana zawk turah kan ngai a, hetia a bul fan hi a tawh hle a ni. Khawpui dangah pawh hetiang hi chu a vang hle zawk a, thil awlsam tuk pawh a ni lo reng a ni. Chuvângin Outdoor Dispensary hi a bul fan nân a tawh hlein kan hria a, memberte pawh in in ngaihtiam ka duh a. Doctor kan neih theihna zawk tur niin kan ngai a ni. Zing lamah emaw tlai lamah emaw doctor kan nei ang a, dam lo enna te a awm ang a, chuvângin hetia kan tih hi pawm tlang mai hrih ila thain ka hria.

PU J. THANGHUAMA : Pu Chairman, tawi tein kan sawi leh teh ang. Kan C.E.M. sawi chu a bengvar thlâk viau. Mahse, District khatah I.A.S. Officers pathum aia tam an awm thei lo vang tih a awm lo va. Damdawi In awm zât tur tukna pawh a awm lo va, mamawh dân azirin a awm mai a ni. Kan mamawh a nih chuan engahnge a awm theih loh vang ? District Council hian a bul kan an peih a nih chuan Stall pakhat hi Rs. 20 000/- in bralh ila, khum awm theihna tur ngeiin an in sa ila, Stall te pawh C.E.M. in a ban pui leh mai mai ai chuan vantlang that nân Damdawi In sak nâna kan lo hman theih

chuan a tha hle a ni lawm ni? A in kan sak zawh hunah chuan, "Hei le, Pu Chaliha, Damdawi In kan sa ta a, a dang chu min han chhuzawm sak ve teh," ti ta mai ila. Duh leh hnatlang ila, thawhlawm te pawh khawn ila, a in chu kan sa thuai mai ang chu.

PU H. K. BAWICHUAKA C. E. M. Pu Chairman, Pu Thanghuama sorkar te hian thingtlangah te an sa feuh tawh mai a, pawisa pawh an nei a, sanction pawh a awm. Doctor an nei lo a ni. Chu chu kan huphurhna a ni, hmun chu kan harsa lo, a building pawh kan hmu thei mai ang chu. A tul chuan Ju Lalbuai in te pawh saw public tan kan duh kan ti ang a, kan hmang mai ang chu. Chuvangin Doctor service kan hmuh theihna zawk tur a nih kan rin vang a ni zawk.

PU KAIBUAIA: Pu Chairman, kan Executive Committee te huphurh ber chu doctor ni berin a lang a; kei ka lungngai der lo. Kan doctor hmun danga sawn chhuah te hian Ajjala awm bi an chak em em hlawn mai a.

Tin, mipui pungkawm, mihring kan lo tam tak avanga dil kan ni a, kan tam chhan pawh a tha hlein ka hria.

Tin, sipai lam pawh hian an fawng-

kam tha mai nge ni, puitu an neih dawn chuan ti zel thei mai dawnin a lang a. Anni chuan awlsum taka an tih mai theih Casualty Clearance Hospital te pawh an hawng thei mai a. Sipaite nena fang-rual pawhin a tih theih dan dan a awm ka beisei nghe nghe a.

Tin, khawpui pakhatah Hospital pakhat aia tam pek theih a nih si loh chuan Dispensary chu pek theih ngei chi a niin a lang. Shillongah ngei pawh Civil Hospital bakah Ganesh Das Hospital te pawh sorkarin a nei tho bawk si a Doctor pawh an huphurhawm lo. Tun hmaa thingtlanga kan neih theih lohna kha chu a hmun vang a ni. Doctor puitling ve lem chuan thingtlang khaw kel tak takah awm an peih lo va, chuvangin chu a ni. Aijalah chuan awm chak tak tak an tam ang.

PU C. PAHLIRA M. F. A.: Pu Chairman, nichina kan C.E.M. in a sawi angin kan sorkar hian keini mipuite hi kan retheih tawh teh tul nen, kei ni mipui ten sak hiai pawh duh khawpa rilru kan nei hi a mangan thlak pawh ka ti hle mai. Pawisa pawh sorkar hian a nei a, tuna an in sak zawh loh pawh saw PWD lam in an tlin loh vang a ni a.

Shillongah kan hotute zuiin kan Mizo Union President nen kan kal ve a, theihtawpin kan harsatna kan sawi a,

chutiangah te pawh chuan doctor min pek theih loh thu an sawi a. Hmun thenkhatah te chuan Midwives, Nurses te Dhai te min pe thei chauh va. Kan harsatna leh manganna hi min ngaihtuah tak tak lo a ni.

Hei, Aijal khawpui leh PPV ah te chuan eitur nei lo an zi huai huai mai a. Sorkar Department hrang hrangah tangka a tam em em a, mahse, hna chu an thawk thei si lo. Tunah kan Civil Hospital chung changah pawh, "Pawisa chu min pe mai ula, keimahnin kan sa mai ang, contractor te pawh kan nei alawm," kan ti a Mahse, min pek chu an tum chuang si lo.

Tin, I. T. I. te pawh kum engemaw zat lai a tanga an buatsaih tawh a thawktu tur pawhin training an awm nual tawh a. Hengah te pawh bian mipui tan inhlawnna tur a tam em em thei a ni.

Tin, hei kan khawpuih te hian motor hian pui pui a tam ta a, kawngte pawh tha tawh a siam a tul a, "PWD in an ti thei lo a nih pawhin tangka min pe ula, keimahnin kan siam mai ang," kan tih pawhin tangka a awm loh an sawi lo, an phal lo ringawt mai a ni. Chuvangin tuna Outdoor Dispensary kan tih pawh hi a te lutuka ruat chi-ah pawh ka ngai ta lo a ni.

CHAIRMAN: Aw le, kan duh dan chi hnihin a kalin a lang a. Khum awm theihna (Bedded Dispensary) tih ni sela tih leh, a te ber, sorkar tan pawha barsa tham lo, tih loh theih loh awma lang,

Outdoor Dispensary tih ni sela, hlawhtlin a awl ang e, tih a ni a. Tunah Aijal Southern Area ah Outdoor Dispensary emaw bedded Dispensary emaw hawn chu a tha lo tih sawi duh in awm em?

PU J. THANGHUAMA: Pu Chairman, 'A tha lo' ka ti Outdoor hawn chu a tul lo. Damdawi lakna hrim hrim kan lung ngai a ni lo va, khum awm theihna ngei kan duh a ni.

CHAIRMAN: He resolution hi a dan a kal tawh tur a ni a. Chuvangin kan dan a awm a, kan chhiar ang a, (dan 101-na a chhiar a). Resolution chu move a ni a, amend-na chu khum awm theihna ni ngei se, tih a ni a. Mahse, Executive lam chuan doctor hrante a lo ngai ang a, a harsa zawk aug, a ngai hi ni rawh se an ti a.

PU J. Thanghuama chuan a amend-a he-tiangin, (a chhiar a). Tunah Vote kan la mai ang a, "A resolution pangngai hi ding rawh se," ti zawng ban phar rawh u le. (An phar a). Aw le, tunah Pu J. Thanghuama rawtna ang duh tuin phar leh rawh ule, (An phar a). A resolution pangngai duh tute an tam zawk avangin resolution awm sa angin kan passed a ni.

Tunah kan inkhawm kan bang tawh rih ang a, naktuk zing dar 10-ah kan lut leh ang.

Meeting adjourned at 13:15 a. m.

LALBUAIA
Chairman
Mizo District Council:

REGD. NO A-117

TO

Zoram Hriattirna

Published and Edited by Publicity Branch of the Mizo District Council.
Printed at the St. Joseph's Press, Tlangnuam Road, Aijal.

143